

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9194

SUSCRIPCIÓN

En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Estranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, LINES 16 DE SEPTIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

## HORARIOS

### Para que el hombre se emancipe, la escuela ha de vencer al templo

(De « República » de Castellón.)

En este caserío marítimo donde me hallo de pasada, hay una ermita vetusta con su peculiar espadaña de campanas, su poyo parroquial, su hilera de verdinegros cipreses y su abadía para el cura párroco. Pero frente a este ermitorio, se levanta un grupo escolar, recién construido con sus amplios ventanales, sus espaciosas aulas y sus ventiladas terrazas para tomar el sol los niños en las primaveras y verano. La escuela no está aun concluida, porque esta regresión de instrucción pública con viene a los alcaldes y políticos de la Ceda. La comenzaron los republicanos—los republicanos del 14 de Abril—y esta comisión gestora de la Ceda que manda del pueblo, ha paralizado las obras ya que éstas se hacen a cuenta del Municipio.

Pero no es este el caso que nos preocupa ahora. Dejemos, por ahora esta mezquina política de campanario—aunque con el dolor del alma—que es el auténtico dolor—hemos de decir, que regenerando todos los pueblos de España, se regenerará España—. Hoy este grupo escolar, colocado por el hado del destino—la fatídica o fatal casualidad—frente a la ermita centenaria, sobrepaja a ésta materialmente. Algunas veces—con el júbilo de nuestra alma—vemos como el grupo escolar cubre la ermita, y ésta desaparece por la masa geométrica y moderna del grupo escolar a nuestra vida.

He aquí la escuela y la iglesia, frente a frente. Aquí la casualidad—volvámoslo a repetir—las ha colocado en tal posición materialmente. Esto vencerá a aquello dice Víctor Hugo en « Nuestra señora de París ». La Imprenta a la Catedral, la escuela a la iglesia. Ayer, en ese ayer de la tradición fanática de nuestra España, en todos los pueblos presidía el urbanismo pueblerino y aldeano, la mole de la iglesia o parroquia, con sus cúpulas de tejas azules y vidriadas en los pueblos de Levante, con el chapitel herreriano de pizarra, en los lugares y villas de Castilla, y las espadañas y campanarios, en los países de nuestro septentrion peninsular.

La escuela, o no existía o era un chamizo indecente, un corralón de ganado o un depósito de algarrobas, como en mi pueblo, o una especie de horrozo o panera, en otras latitudes bigámicas. El alma del pueblo era el alma de la iglesia. Un alma teologal, fanática, supersticiosa. En cambio la escuela no tenía ambiente. No sobrepujaba en nada. No era nada o casi nada, que es peor que ser nada. Como la escuela y el templo, se enfrentaban el maestro y el cura. El maestro tampoco era nada. Si quería ser algo había de ser mandado y dirigido por el cura párroco de la localidad. Había que obedecer y callar con lo que quería el cura.

Hoy el maestro es una personalidad en cada pueblo de España. La República le ha emancipado moral y materialmente. Hoy el maestro tiene personalidad propia iniciativa personal y manda de la escuela que ayer no mandaba. El alma del pueblo está más en manos del maestro que del cura. El niño ha de pasar por la escuela, para ser el próximo ciudadano. Si el maestro es laico—es de-

cir, civil emancipado del clericalismo; maestro popular, del pueblo, que eso quiere decir la palabra laicismo—hará el alma del niño a su imagen y semejanza. El niño verá en la escuela, el templo de la nueva sabiduría, que es la verdadera religión, ya que religión es espíritu, y la cultura es el alma del pueblo.

### Guerra en el Occidente del Mediterráneo

(De « El Diluvio ».)

No contando en el Occidente del Mediterráneo con más recursos ni punto de apoyo que el Peñón y la bahía de Gibraltar, Inglaterra, en una guerra moderna, no puede, por sí sola, inquietar poco ni mucho a Italia por este lado.

La entrada de España cambia por completo el panorama de esta posible guerra futura.

Pudiendo Inglaterra disponer de refugios en Cartagena y otros puntos del litoral Sur de España y pudiendo apoyarse en las Baleares y establecer las bases aéreas que le conviniere en territorio peninsular, Inglaterra se encontraría en condiciones no de defender, sino de atacar a Italia en su parte más sensible: en su propio territorio nacional.

La situación de las Baleares, en este caso, es de una importancia única e incomparable.

De allí pueden partir ataques sobre Cerdeña y sobre toda la península italiana.

Es por eso que, en caso de guerra, de una guerra de la naturaleza como la que nos ocupa, Italia tendría que prestar una atención excepcional, primordial, fundamental a ese peligro.

Ya hemos dicho en otras ocasiones que Gibraltar sin puntos de apoyo aéreos, sin excelentes campos de aviación bien sea en la región andaluza, bien en el Norte Africano perteneciente también en España, es más que una cosa inútil: es un cementerio de barcos.

Las escuadrillas italianas de las bases de Cerdeña, harían imposible la estancia de naves de guerra en la angostura gibraltareña, sin que aviones de caza en número suficiente pudiesen impedirlo.

Entrando España en la lucha, el panorama cambiaría radicalmente.

Italia, de ofensora, pasaría a la calidad de nación que se defiende.

Eso, claro está, en el supuesto imaginario de que a la de romperse las hostilidades del acuerdo entre Inglaterra y España estuviese tan en su punto que no hubiese más que hacer que traer, en un vuelo de unas cuantas horas, un millar de aviones de combate para que ocupasen inmediatamente sus puestos, ya previamente provisionados, preparados, ultimados con todo detalle.

De no ser así... ¡ah!... de no ser así la situación de España pasaría a ser tan difícil, tan difícil, que por eso el otro día decíamos que más preferíamos no hablar de la posibilidad de que el pleito que ahora está en Ginebra—aparentemente, por lo menos, está en Ginebra—acabase en tragedia.

Y lo que el niño era ayer de fanático por la superchería que recibió de párvulo, tendrá mañana de hombre emancipado y podrá creer, no el exorcismo de los cilicios espirituales, sino la región, que es fe y es creencia, de la razón propulsora del progreso y de la moral humana.

Pero para que eso llegue, es preciso que la escuela sea, moral y materialmente, superior al templo que llama a los fieles a rezar y a deprecarse, para que estos en vez de catecismo lean el epitome.

J. BORT VELA

### Petróleo, sangre, lodo

Como ustedes han tenido ocasión de apreciar, ahora resulta que en toda la tracamundana esa, armada por Mussolini y cofrades de la camisa oscura, no había o no hay en el fondo otra cosa que una cuestión de aceite más o menos pesado.

La que reputamos completamente plúmbea es la broma de los cocodrilos del Nilo y otros ríos históricos, que aperciabanse a verter acerbas lágrimas por las víctimas de la guerra que muy pronto va a estallar.

¿Qué Dumas, Dupont o Durand francés era el que en todo drama, foletín o intríngulis de mucha complicación decía: « Cherchez la femme »?

El filósofo o vendedor de truchuela al pormenor de tras los montes, que pronunció esa sentencia sublime, era un gran psicólogo o un tío de una barbaridad de vista, como dicen los clásicos, y por lo menos a sus compatriotas de uno y otro sexo los conocía bien.

Tampoco es ningún rana el que modernamente ha acuñado esta frase lapidaria, digna del sabio Salomón: « En todas las cuestiones internacionales de hoy día, buscad el petróleo ».

En « Oil », el gran novelista yanqui Upton Sinclair ha demostrado que el petróleo es la sangre y poco menos que el alma de la moderna organización social.

Al control del petróleo y de los carburantes que hacen andar los motores, va anejo el señorío de tierra, agua y aire.

La guerra del petróleo razia a la Humanidad mucho más que la lucha de clases. La Internacional petrolera mueve más masas que la moscutera, ¡Petroletarios de todos los países, uníos!

En la presente ocasión y con motivo del conflicto italonumídico, no ha habido necesidad de escharbar mucho para que el famoso aceite mineral haya salido a flor de suelo.

Y es que el mundo entero, el an-

de actuar conjuntamente con las naciones que mediasen para poner término rápido a la guerra italo-abisina si estas naciones no eran todas las naciones, absolutamente todas, y de una manera especial, además de Inglaterra, Francia.

Este es el peligro que nosotros quisieramos que viese claramente el pueblo y, con el pueblo, los gobernantes.

Y no se nos tilde de alarmistas.

El ingeniero de minas que señala la posibilidad de que perforando en una dirección dada surja una vía de agua que inunde la mina y ahogue a los mineros, no es un alarmista: es un previsor.

Es su deber avisar la posibilidad del peligro si, en efecto, cree honradamente en él.

Y nosotros, en efecto, opinamos así, honradamente, patrióticamente, humanitariamente.

Puede que no pase nada, por ahora. Puede que lo de Ginebra acabe en un pastel...

Pero puede acabar en tragedia.

Y, en este caso, lo único que hemos de desear es que nuestros gobernantes se den perfecta cuenta de la situación y eviten que esa tragedia tenga su centro más rojo, más brutal, sobre tierras españolas.

PLINIUS

damiaje y utillaje todo de la actual civilización están tan empapados de esa esencia, que donde se pone el dedo y se aprieta, sale pus, digo « oil ».

De suerte que no valen tiradas líricas flores de trapo retóricas.

Adua está bien olvidado. Que los muertos entierren a sus muertos.

Les antiguas glorias cesáreas son otra pamenia. A falta de Cicerón, ahí están los « ciceroni » mucho más elocuentes y convincentes que él.

Que falta cancha en Italia para tenorinos y vendedores de « spaghetti » que allí tanto se reproducen, que se lo cuenten a Primo Carnera.

El italiano que tiene buenos biceps y pega fuerte, en cualquier rincón del globo funda un imperio como el de Augusto.

Aquí no hay más que petróleo, óleo y santa óleo.

He ahí la verdadera tía Javiera, la verdadera madre del cordero pascual.

He ahí lo que el Duce quiere cambiar por la sangre de la juventud italiana.

ANGEL SAMBLANCAT.

### Una protesta original

(De « El Mercantil Valenciano ».)

Las alumnas de una universidad americana, dándose cuenta, aunque algo tarde, de que sus compatriotas gastan demasiado en el adorno del cuerpo, han celebrado una fiesta escolar para protestar de tal despilfarrar, a la que han asistido sin pintarse los labios, sin ponerse polvos y vistiendo medias negras de algodón.

El rector las ha felicitado, llamándolas precursoras de una nueva época para la mujer.

Es decir, que éste señor ha creído que el gesto de sus alumnas encontrará gran número de imitadoras, y que muy pronto, todas las mujeres del mundo se echarán a la calle sin pintarse, sin hacerse la permanente y con medias de algodón.

Si hubiera creído el sabio rector de esa universidad americana que muy en breve lloverán dólares del cielo no me hubiera choeado tanto.

Porque creo que es más fácil que el cielo cambie de táctica haciendo el color azul de siempre a que la mujer deje de pintarse los labios.

Ahí es nada en una época en que se están celebrando infinitos Congresos sobre el desarme de los Estados con soluciones negativas, pretender que las mujeres se desarmen en una hora.

Porque precisamente de eso se trata. La Naturaleza armó a las mujeres de unos labios para que sonrieran, y como no poseían el color escarlata conveniente para sus éxitos, inventaron la pintura, dándoles así el color de la fresa madura.

La Naturaleza armó a las mujeres, y a cada uno de sus ojos, de un arco, pero como no todos eran precisamente perfectos, se inventaron las pinzas, con las que se fueron sacando los pelos a pelliccos, hasta dibujar esa línea delicada y perfecta de gran semejanza china.

La estética femenina se rebeló también contra ese color castaño de los cabellos al ver que ofrecía un bárbaro contraste con su piel pálida marfilena, y creó a esas criaturas etéreas, que tanto nos recuerdan el



# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 14 a las 16 45

## Crónica General

### La cuestión internacional

#### El Negus quiere la paz

Inglaterra y Francia identificadas  
Italia ahora calla y se prepara

**Addis Abeba.**—El Negus (emperador de Abisinia) ha pronunciado un discurso que ha sido radiado, en el cual ha dicho que Abisinia quiere vivir en paz con todo el mundo y que espera que la Sociedad de Naciones logrará una solución honorosa del conflicto italo abisinio.

**Ginebra.**—Se considera que Inglaterra y Francia están identificadas después del discurso del jefe del gobierno de la segunda de dichas naciones señor Laval coincidente en el criterio y en los puntos de vista con el que antes había pronunciado el ministro de estado británico señor Hoare.

Se observa que mientras se acentúa y perfila la identificación anglo francesa, el jefe del gobierno italiano señor Mussolini calla y se prepara.

Inglaterra y Francia han hecho nuevas concesiones para conseguir la solución del conflicto italo abisinio.

#### Visitas al jefe del Gobierno

La salida del buque explorador  
«Artebro»

#### Asuntos de justicia

El jefe del Gobierno manifestó a los señores de la prensa que le habían visitado el doctor Maraón y el capitán Iglesias y le habían hablado de la salida del buque «Artebro» para la exploración del río Amazonas. Desean dichos señores que se modifique la plantilla del «Artebro». La salida del mencionado buque explorador para América será el 12 de octubre. A presenciaria irá el Presidente de la República acompañado por una representación del Gobierno.

Los diputados por Jaén visitaron al señor Lerroux para pedirle el indulto del tropete de la guardia civil condenado a muerte.

La semana próxima se celebrarán varios consejos de ministros. El jueves lo habrá en el Palacio Nacional.

El Tribunal Supremo ha admitido el recurso interpuesto por los defensores de los condenados a muerte por el atentado de la calle de Magallanes.

#### Del ministerio de la Gobernación

Una reunión de cuatro

Hallazgo de piedras preciosas

En el ministerio de la Gobernación se reunieron el titular del departamento señor Portela y los señores Chapaprieta, ministro de Hacienda, Gil Robles de la Guerra y Dualde, de Instrucción.

El señor Portela manifestó a los informadores de la prensa que en Pamplona la policía ha descubierto cuatrocientas piedras preciosas que faltaban del tesoro robado en la catedral de dicha ciudad y que habían sido encerradas en la pila de un aparato de radio que poseía un amigo del relojero Arias.

Madrid 14 a las 23 30.

### Política y economía

#### Notas de actualidad

#### Del mundo oficial

Desde su domicilio el jefe del Gobierno no celebró algunas conferencias telefónicas con varias personalidades políticas. Antes había almorzado con el ex ministro señor Hidalgo en el hotel Ritz. Pensaba el señor Lerroux marchar por la tarde a San Rafael.

La Comisión Gestora Provincial de Madrid ha elegido presidente al señor García Trabado del partido radical y vicepresidente al cedista señor Pino.

Se han posesionado del cargo los secretarios de sala del Tribunal Supremo y los magistrados.

No es cierto que el Tribunal Supremo haya rechazado el recurso contra las penas de muerte motivadas por el crimen de la calle de Magallanes. El recurso ha ingresado en el Tribunal Supremo y se guirá sus trámites obligados.

Una nota política que publica el diario «Ya» dice que el tantas y tantas veces anunciado manifiesto de izquierdas se publicará en breve, tan pronto como los socialistas den el visto bueno, pues las izquierdas les piden respetuosamente apoyo y benevolencia.

Todo esto quiere decir, añade «Ya», que las izquierdas están de acuerdo con los socialistas y obran al dictado de estos para provocar una revolución, pues el señor Largo Caballero ha manifestado a sus amigos que cada día está más separado de la legalidad y que no hay más camino a seguir que el de la revolución y la violencia.

Coincide esto con las noticias procedentes de Moscú que ha tenido el gobierno.

El Ministro de Hacienda ha manifestado a los informadores de la prensa que el martes quedará resuelto el asunto de las restricciones. Pidió el señor Chapaprieta que los funcionarios no tienen nada que temer.

Se insiste en asegurar que después de las combinaciones ministeriales que se hagan, el señor Royo Villanova no se girará con la cartera de Marina. Tampoco se sabe si el señor Velayos seguirá al frente del ministerio de Agricultura.

El jefe del Gobierno ha conferenciado con el ministro de Hacienda.

Mañana llegará a Madrid el jefe del partido agrario señor Martínez Velasco. Ha llegado a Teruel el ministro de Comunicaciones señor Lucía y ha marchado seguidamente a Cantavieja.

El diputado cedista señor Ruiz Valdepeñas se ha declarado independiente.

Dicen de Bilbao que ha llegado a Lekeitio la ex-emperatriz Zita, se ignora si permanecerá una temporada.

#### El conflicto italo-abisinio

##### Solidaridad entre las naciones

##### Malos vientos para Italia

Roma. — Se ha celebrado un consejo de ministros en el que se ha examinado la posibilidad de que Italia se separe de la Sociedad de Naciones.

Ginebra. — Los hoteles están abarrotados. Algunos delegados cerca de la Sociedad de Naciones tienen que hospedarse en las afueras de la ciudad.

El gobierno de Portugal se ha adherido al pacto internacional en que se basa la Sociedad de Naciones, Los comentarios en general son contra Italia

#### De España y del extranjero

##### Noticias, sucesos, menudecias

Se han redoblado los trabajos y las pretensiones de indulto en favor del coneta de la guardia civil condenado a muerte en Córdoba. La Liga de los Derechos del Hombre ha publicado una nota en solicitud de dicho indulto.

El Monte de Piedad de Madrid se propone construir casas baratas para familias pobres.

Ha sido detenido el comunista Luis Luque por haberse encontrado una carta de otro comunista apellidado Castillo muerto cuando la manifestación extrema realizada en febrero en la calle de Espoz y Mina (Madrid). Dice la carta que a Castillo no le mataron los guardias, sino Luque. La carta la escribió el propio Castillo cuando estaba gravísimo y le asistían en el equipo quirúrgico.

En la calle de Goya se desprendió un andamio, murieron tres obreros y resultaron heridos varios.

A principios de febrero la casa de fieras de los jardines del Retiro se aumentará con importantes ejemplares

Barcelona.—Ernesto Expende ha sido condenado a doce años de prisión por fijar pasquines separatistas.

Cuellar.—Ha llegado el Fiscal de la Audiencia de Sevilla para intervenir en el proceso por el asesinato de Sofía Miquele.

Sevilla.—Ha comenzado la vista de la causa que se sigue a Jerónimo Misa como presunto asesino de un fascista. El Fiscal solicita una sentencia de muerte

Ciudad Real.—En el pueblo de Viso de Mantues se desencadenó una tormenta, cayeron varios rayos y resultaron muertas dos mujeres

Londres.—El Negus (emperador de Abisinia) desmiente que haya ordenado la movilización del ejército.

Atenas.—El señor Zaimis no dimitirá la presidencia de la República hasta que se celebre el plebiscito.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'80

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA «ALFONSO»

12

BINI SORT

ANGEL ARGÜELLES MENORCA

9

### Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 13 de septiembre de 1935

Amortizable 5 p. 100 A 1920 . . . . .	99'80
» » B 1920 . . . . .	00'00
Anterior 4 p. 100 A . . . . .	80'30
» » B . . . . .	80'30
Amortizable 5 p. 100 A 1917 . . . . .	99'80
» » B 1917 . . . . .	00'00
» » A 1927 libre . . . . .	101'65
» » B 1927 libre . . . . .	101'65
Exterior 4 p. 100 A . . . . .	99'70
» » B . . . . .	99'70
Obligaciones Norte Prioridad. . . . .	56'15
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca . . . . .	52'65
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100. . . . .	94'50
Id. id. id. 5 p. 100. . . . .	100'50
Id. id. id. 6 p. 100. . . . .	110'25
Francos cheque París . . . . .	03'00 a 48'35
Liras » Roma . . . . .	00'00 a 60'00
Dollars » New York . . . . .	00'00 a 7'34
Libras » Londres . . . . .	00'00 a 36'25
Reichmarks Berlin . . . . .	0'00 a 2'965

#### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos. . . . .	243'50
Onzas y sus fracciones . . . . .	243'50
Isabelinas. . . . .	244'50

### Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 13 de septiembre de 1935

Francos cheque . . . . .	48'45
Libras id. . . . .	36'25
Dollars id. . . . .	7'35
Liras id. . . . .	59'80
Interior serie A . . . . .	80'50
Id. id. B . . . . .	80'50
Exterior serie A . . . . .	99'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre . . . . .	101'75
Id id B id id . . . . .	101'65
Id id A 1928 . . . . .	99'90
Id id B id . . . . .	99'90
Id id A 1931 (1920) . . . . .	100'00
Id id B id . . . . .	100'00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100 . . . . .	00'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial . . . . .	99'00
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial . . . . .	105'25
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad . . . . .	56'00

## COMPRARIA CASA

De convenir pagaría hasta 17.500 pesetas. Preferible esté compuesta de altos y bajos. Informarán en esta imprenta.

## Para vender

MAQUINA DE ESCRIBIR ROYAL  
Informen en esta imprenta.

## FRIO POR CALOR

Sin motor, sin compresor, sin válvulas, sin ruidos.  
Solo Armarios Refrigeríficos Electrolux.  
Exposición y venta en las Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado  
PLAZA DE PABLO IGLESIAS, 19.

## Crédito Mercantil de Menorca

Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de obtener el REEMBOLSO de títulos de la  
**Deuda Amortizable al 5 por 100**  
**Emisión 1917 (canjeada en 1928)**  
o CANJE de estos, por los de la nueva  
**Deuda Amortizable 4 por 100 neto**  
**Emisión 15 agosto 1935**

Nos encargamos también del CANJE de títulos de la  
**Deuda Amortizable 5 por 100**  
**Emisión 1900-1931**  
por otros de la nueva citada Deuda.  
Admitimos suscripciones a dicha  
**Deuda Amortizable al 4 por 100 neto**

## BANCO DE MENORCA

Nos ponemos a la disposición de nuestros clientes y demás poseedores de

**Deuda Amortizable 5 por 100 1900**  
**(Canjeada en 1931)**  
para gestionar por su cuenta, el CANJE con la nueva

**Deuda Amortizable 4 por 100 libre**

También nos ocupamos de remitir al REEMBOLSO los títulos  
**Deuda Amortizable 5 por 100 1917**  
**(Canjeada en 1928)**

que se efectuará hasta el día 17 actual y del CANJE de dicha Deuda por la nueva al cuatro por ciento.

pras o a misa cada domingo o la rondaban por las cercanías del predio por si la encontraban.

Cerca de las diez dió por terminada su cotidiana labor *sa madona* y regresó al caserío para preparar la comida. Los hombres terminaban su ruda faena a las once para recomenzarla a las tres de la tarde, después de una buena siesta.

Hallábase aún sentada la joven bajo los soporales del edificio en espera de que pasara por allí su prometido, visita diaria que anunciaban sus rítmicos y ligeros pasos, apercibidos y señalados por el ladrido del *pelut*, hermoso y negro perro de aguas regalo de *en Toni a na Margalida* y a la cual no abandonaba nunca como si reconociera en ella el derecho de propiedad que el hombre tiene sobre los animales.

Presencia del presentimiento de que algo hubiese ocurrido a su novio, no podía sustraerse a la idea por ella forjada. Y como si quisiese no fuera realidad azuzaba al *pelut* enviándolo en busca del que muy en contra su costumbre no llegaba, volviendo el lanudo de su correría sin exteriorizar con sus zalamerías su contento y agachándose a los pies de su dueña en espera de cumplir una nueva orden o de obrar por su propia cuenta tan pronto como se apercibiera de la visita del enamorado.

Cuatro veces había mandado a su fiel amigo cuando su tía llegó hasta allí, su dolorosa y bastante fatigada por su trabajo.

Una expresión de tristeza reflejaba el moreno y

**Noticias de todas partes**

**EN JAMAICA AJUSTICIAN A LOS DOS CUBANOS QUE HABIAN ASESINADO A OTROS DOS COMPATRIOTAS**

Kingston (Jamaica).—Han sido ejecutados en la horca, anticuado sistema, subsistente en esta isla, los cubanos Alfonso Rubal y Serafín Díaz, matadores de dos compatriotas suyos, a los que asesinaron para robarles varios miles de dólares que tenían en su poder.

Esta tragedia se desarrolló hace meses cerca del Country Club de Kingston.

La Policía de la colonia inglesa sospechó, por ciertos detalles, que Díaz y Rubal habían sido los ejecutores del crimen y al tenerse noticias de que se encontraban en San Juan de Puerto Rico se solicitó su extradición que fué concedida.

Uno de los ejecutados—Rubal—tenía nada menos que tres novias en Kingston donde desempeñaba el oficio de barbero.

Para presenciar el trágico espectáculo solicitaron de las autoridades numerosas invitaciones gran número de familias inglesas y de Jamaica. La señora Rosario Casadeval, viuda de Rubal, fracasó en sus gestiones para lograr que el Gobierno de Cuba gestionase la conmutación de la terrible pena impuesta a su hijo y al compañero.

**FRANCIA APOYARA A INGLATERRA**

Londres.—El redactor diplomático del «Daily Telegraph» dice saber que Fran-

cia dará todo su apoyo a Inglaterra si ésta se obligada a pedir sanciones.

El corresponsal añade que el mismo señor Laval está persuadido de que Francia no tiene que dudar si Mussolini comienza las hostilidades.

**HA CUBIERTO LA DISTANCIA PARIS ARGELIA A UNA VELOCIDAD MEDIA DE 366 KILOMETROS POR HORA**

París, 6.—Jean Mermoz, el famoso aviador transatlántico, salió de París, esta mañana, a las siete y cincuenta, en un aeroplano Havilland Comet, con el propósito de hacer el vuelo a Argelia en una jornada. Llevaba cuarenta libras de correo, y llegó a su destino a las once y media de la mañana, cubriendo los 1.465 kilómetros por hora.

**UN SARGENTO LOGRA SALVAR A OCHO OBREROS SACANDOLOS DE UN POZO**

Córdoba.—En Benamejí, cuando trabajaban dos obreros, padre e hijo, en la construcción de un pozo, se rompió el tabique de separación con un pozo negro, y a causa de los gases desprendidos por el accidente falleció uno de los dos obreros y el otro se encuentra en grave estado.

Ocho vecinos, uno tras otro, trataron de socorrerlo; pero todos fueron quedando en el fondo con síntomas de asfixia, organizando la Guardia Civil los trabajos de salvamento.

El sargento retirado del ejército Ber-

# La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

nardo Cruz Vázquez bajó ocho veces a fondo del pozo con exposición de su vida, consiguiendo salvar a los que se en-

contraban dentro. Hoy ha sido asistido el sargento de intoxicación de carácter leve.

El gobernador ha elogiado su comportamiento y ha ordenado se instruya el oportuno expediente para la concesión de una recompensa por su benemérita actuación.

**ELECCIONES SENATORIALES EN SUECIA**

Estocolmo.—Como estaba anunciado, se han celebrado elecciones senatoriales para la renovación de una octava parte de los miembros de la Alta Cámara.

Los resultados de las elecciones han aumentado aún más la actual mayoría del Senado, que gana cinco puestos. En perjuicio de liberales y conservadores.

En efecto, los liberales han perdido tres puestos, y los conservadores, dos. Los principales beneficiarios de estas elecciones son los socialistas, que ganan tres puestos; los agrarios ganan dos puestos.

Comentando el resultado de las elecciones, los periódicos conservadores se expresan amargamente al hacer el análisis de esta situación, pues ahora el Senado cuenta con un total de 84 miembros de los partidos burgueses contra 66 representantes socialistas.

En la segunda Cámara, las diversas fracciones burguesas cuentan sólo con

118 miembros, y los socialistas y comunistas tienen ya 112.

**EN EL PLEBISCITO CELEBRADO AYER EL PUEBLO HA RECHAZADO LA REVISION TOTAL**

Berna.—Ayer se ha celebrado en todo el territorio de la Confederación helvética el plebiscito relativo a la revisión constitucional. El pueblo suizo ha rechazado por una mayoría la tentativa que pedía la revisión total de la Constitución.

Católicos, conservadores y una parte del partido campesino se habían pronunciado en favor de esta revisión. Por el contrario, los radicales de la Suiza alemana, los socialistas y la mayoría del partido campesino se habían opuesto a ella.

El resultado del plebiscito ha sido el siguiente:

En favor de la revisión constitucional, 193 000 votos; en contra, 510 000.

**PARA «SACARLE EL ALCOHOL» A UN COMPAÑERO LE ATRAVESÓ EL CORAZÓN CON UN ALAMBRE**

Mejico.—Miguel del Torre, creyéndose un cirujano famoso, hizo una operación a Francisco Vea, recluso común en un asilo de dementes, atravesándole el corazón con un afilado alambre que había preparado para ello.

Vea falleció. De la Torre explicó después que «quería sacar el alcohol» que tenía en el corazón.

## CASAS RECOMENDADAS

# UNDERWOOD

## ALTA CALIDAD

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

Ferretería y Bateria de cocina  
Papeles para decorar habitaciones  
Vidrios

Pinturas, Esmaltes y Barnices

Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca **HOLZAPFEL**

Pintura Verde Cardenillo (Especialidad)

**Radio «Castilla»**

LIY MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

**CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26  
MAHON

**LA EQUITATIVA**

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios  
FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. Catchot Sintés. — Ramírez, 17. — Mahón

virginal rostro de su sobrina y un estado de alarma denotaba el *pelut* que, muy en contra de su costumbre, no recibió a la vieja payesa con graciosos saltos y fuertes ladridos.

—No ha vingut—la dijo Margalida.

En verdad inexplicable era la demora en hacer su aparición el joven Antonio. Cada día, cuando regresaba de la ciudad de vender el pescado que en la noche anterior habían conseguido, se paraba a ver a su Margarita, charlando con ella lo suficiente para que se enamoraran cada día más, no sin sufrir las impertinencias del pequeño *pelut* que obsequiaba al galán con cariñosas acometidas y saltos que le obligaban a acariarlo sin cesar.

La vieja payesa entró en la dependencia destinada a cocina y comedor después de haber indicado a su sobrina que pasara a ayudarla, orden que había de cumplir ésta sin la más leve demora.

A la hora de costumbre y, como anuncio de la misma, ya estaba en la casa el *missajet* que en toda la mañana sólo había llevado el ganado a su *tanea* de paco y se había entretenido en contemplar el ir y venir de la gente menuda del gallinero y el continuo asedio a las gallinas por los dos gallardos y los estrosos machos de aquel rectangular cercado.

Sudorosos y con el natural cansancio, tras unas largas horas de labor, dejaron *l'omu* y sus jornaleros tan pesada tarea comenzada a la salida del sol. Y ya bajo los soportales de tan vasto edificio, al c. hijo de su confortable sombra, sin preocuparse

en despejar sus cabezas de los descomunales sombreros de paja, echaron mano a un cántaro de agua fresca allí preparado por la vieja payesa, refrescándose la boca—como ellos decían—y cuyo líquido hubiesen acabado a no ser por la vigilancia de la vieja cuidadora de la salud de todos.

Comida y mesa estaban ya preparadas por las dos mujeres y no había que desperdiciar momento alguno. Finalizada ésta echábase los hombres buena siesta bajo el mismo soportal y este deseo de reposo era casi siempre más codiciado que el buen plato guisado por *sa madona*.

Pero se trabajó tanto en la mañana que si codiciado era el descanso no lo era menos el yantar succulento que olía a grata combinación, saliendo de la olla en forma de nube, que en espirales impregnaba el airecillo todo con vapor denso, que enardecía a quienes eran presas de acertado apetito porque les obligaba a esperar un rato.

A excepción de *na Margalida* todos comieron su buena parte, con tanta ávidez los jornaleros que al poco rato yacían éstos tendidos, roncando de lo lindo, tapados sus rostros con los mismos sombreros que cubrían horas enteras sus cabezas...

es una marca mas



HIJOS DE J. SINTES